

Conseil de détachement de Hawkesbury de la Police provinciale de l'Ontario
Hawkesbury O.P.P. Detachment Board



Procès-verbal
Réunion ordinaire
2 mai 2025, 9 h 00

Minutes
Regular Meeting
May 2, 2025, 9:00 a.m.

Présents :

Robert Lefebvre, Maire de Hawkesbury
Jacques Quesnel, Représentant de la collectivité
Michel Lalonde, Représentant nommé par la province
Normand Riopel, Maire de Champlain
Jacques Tranchemontagne, Maire adjoint de Hawkesbury Est
Yves Laviolette, Maire d'Alfred et Plantagenet
Caroline Gaudette, Représentante de la collectivité
Tim Stewart, Conseiller de la Municipalité de la Nation
Dominic Lalonde, Commandant du détachement (intérim)
Personne-ressource : Lynn Lemay-Sabourin, Secrétaire
Absence motivée : Sylvie Millette, Représentante de la collectivité

Invité : Marie Lemay, Services aux victimes Prescott-Russell et
Eric Ranger, Officier de l'engagement communautaire

Present:

Robert Lefebvre, Mayor of Hawkesbury
Jacques Quesnel, Community Representative
Michel Lalonde, Provincial Appointee
Normand Riopel, Mayor of Champlain
Jacques Tranchemontagne, Deputy Mayor of East Hawkesbury
Yves Laviolette, Mayor of Alfred and Plantagenet
Caroline Gaudette, Community Representative
Tim Stewart, Councillor, The Nation Municipality
Dominic Lalonde, Detachment Commander (Interim)
Resource person: Lynn Lemay-Sabourin, Secretary
Motivated absence: Sylvie Millette, Community Representative
Guest: Marie Lemay, Prescott-Russell Victim Services and
Eric Ranger, Community Engagement Officer

1. Ouverture de la réunion ordinaire par le Président

9 h 06

Proposé par Michel Lalonde
avec l'appui de Jacques Quesnel

La rencontre est appelée à l'ordre.

Opening of Regular Meeting

9:06 a.m.

R-11-25 Moved by Michel Lalonde
Seconded by Jacques Quesnel

Adoptée

Carried The meeting is called to order.

1.1 Formation obligatoire :

Le président confirme que tous les membres ont complété leur formation obligatoire.

Mandatory training:

The Chair confirmed that all members have completed their mandatory training.

1.2 Quorum : Le quorum est atteint.

Quorum: Quorum is met.

2.	<u>Adoption de l'ordre du jour</u>		<u>Adoption of Agenda</u>
	Proposé par Normand Riopel avec l'appui de Yves Laviolette	R-12-25	Moved by Normand Riopel Seconded by Yves Laviolette
	L'ordre du jour est adopté tel que présenté	Adoptée Carried	The agenda is adopted as presented.
3.	<u>Divulgence de conflits d'intérêts</u>		<u>Disclosure of conflicts of interest</u>
	Aucune		None
4.	<u>Adoption des procès-verbaux</u>		<u>Adoption of minutes</u>
4.1	Procès-verbal de la rencontre ordinaire du 31 janvier 2025		Minutes of regular meeting – January 31, 2025
	Proposé par Michel Lalonde avec l'appui de Jacques Tranchemontagne	R-13-25	Moved by Michel Lalonde Seconded by Jacques Tranchemontagne
	Que le procès-verbal du 31 janvier 2025 soit adopté tel que présenté.	Adoptée Carried	That the minutes of January 31, 2025 be adopted as presented.
5.	<u>Correspondance adressée au CDH</u>		<u>Correspondence addressed to the HDB</u>
	Le président explique que la correspondance qui serait ajoutée à ce point serait une correspondance du public, une demande particulière autre que les correspondances qui seraient ajoutées sous les autres rubriques de l'agenda.		The Chair explained that the correspondence that would be added to this item would be correspondence from the public, a specific request other than the correspondence that would be added under the other headings of the agenda.
6.	<u>Sécurité publique</u>		<u>Public Safety</u>
6.1	Rapport et statistiques (janvier à mars 2025)		Report and Statistics (January to March 2025)
	Un rapport de comparaison des résultats d'opérations des détachements de la région de l'est démontre que le détachement de Hawkesbury se situe dans la moyenne des résultats pour la région. Certains ajustements au niveau des services seront faits cet été, soit la patrouille à bicyclette ou à pied, présence aux festivals, surveillance de l'utilisation des cellulaires au volant et le port de la ceinture de sécurité.		A report comparing the operational results of detachments in the Eastern region shows that the Hawkesbury detachment is in the mid-range of results for the region. Some adjustments to services will be made this summer, including bicycle and foot patrols, attendance at festivals, surveillance of cellphone use while driving and seat belts.
	L'officier de l'engagement communautaire, Eric Ranger, présente son rôle et la planification des		The Community Engagement Officer, Eric Ranger, describes his role and the activities planned for the summer season with the help of the auxiliaries.

activités pour la saison estivale avec la collaboration des auxiliaires.

Le commandant résume dans son rapport les services et programmes communautaires, les points saillants de l'unité des enquêtes et de la section des stupéfiants et explique les statistiques des mois de janvier à mars 2025 pour le détachement.

Quelques autres points furent soulevés à des fins de discussion :

- Enquête de fraude effectuée par les officiers qui sont en travail modifié – une nouvelle initiative dans la région pour libérer le temps des officiers sur la route;
- Présentations sur la prévention des fraudes qui sont effectuées depuis le mois de mars auprès des personnes âgées et dans les écoles;
- On demande de mettre l'accent sur la vitesse, le bruit excessif des voitures et motocyclettes, respect de la signalisation par les camions lourds/véhicules commerciaux et vérification des véhicules et des carnets de bord.

**Proposé par Normand Riopel
avec l'appui de Jacques Tranchemontagne**

Que le rapport et les statistiques de janvier à mars 2025 soient reçus.

R-14-25

**Adoptée
Carried**

The Commander summarizes in his report community policing and services, the highlights of Crime and Drug Units and explained the statistics for the months of January to March 2025.

A few other items were raised for discussion:

- Fraud investigation by officers on modified duty – a new initiative in the region to free up time for patrolling officers;
- Fraud prevention presentations offered to the elderly and in school since March;
- The crime unit will be staffed with 7 detectives and one detective sergeant in early 2025;
- Members asked to focus on speeding, excessive noise from cars and motorcycles, compliance with traffic signs by heavy trucks/commercial vehicles and inspection of logbooks.

**Moved by Normand Riopel
Seconded by Jacques Tranchemontagne**

That the report and statistics for the months of January to March 2025 be received.

6.2 Rapport d'étape sur le plan d'action 2023-2025

Un rapport sera préparé et présenté au Conseil de détachement à la prochaine rencontre.

Progress report on the Action plan 2023-25

A report will be prepared and presented to the Detachment Board.

6.3 Ébauche du plan d'action 2026-2028

On demande aux membres de soumettre leurs commentaires/rétroactions dans les trois prochains mois en vue de la préparation du plan d'action 2026-2028.

Draft of Action Plan 2026-28

Members are asked to submit their comments/feedback within the next three months in order to prepare the 2026-28 action plan.

6.4 Présentation de l'application 'Safe with Milli' par Marie Lemay des Services aux victimes Prescott-Russell

Présenté plus tard dans la rencontre – à la suite du point 12.7.

Presentation of Safe with Milli app by Marie Lemay of Prescott-Russell Victim Services

Presented later during the meeting – after item 12.7.

6.5 Présentation par l'officier de l'engagement communautaire et agent des relations avec les médias Eric Ranger – activités communautaires

Présenté plus tôt au point 6.1 de la rencontre.

M. Ranger quitte la rencontre.

7. Sujets financiers

7.1 État des opérations

Le président explique les transactions démontrées à l'état des opérations qui se terminait le 31 mars 2025 et mentionne que quelques modifications devront être effectuées concernant les octrois.

**Proposé par Jacques Quesnel
avec l'appui de Michel Lalonde**

Que l'état des opérations est reçu.

Le président informe les membres que les vérificateurs préparent les états financiers 2024 pour présentation au Conseil de détachement.

7.2 Comptes

Le président explique les comptes soumis pour autorisation de paiement.

**Proposé par Tim Stewart
avec l'appui de Yves Laviolette**

Que les comptes présentés soient approuvés.

8. Affaires en suspens et suivis de la dernière rencontre

8.1 Commissaire à l'information et à la protection de la vie privée de l'Ontario (suivi point 6.1 - 31 janv. – rapport annuel)

Nous avons été informés qu'il n'est pas nécessaire de soumettre un rapport au commissaire à l'information, car les conseils de détachement ne sont pas désignés comme des institutions aux fins de la Loi sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée ou de la Loi sur l'accès à

Presentation by the Communication Engagement Officer and Media Relation Eric Ranger – community activities

Presented at item 6.1 of the meeting.

Mr. Ranger left the meeting.

Financial Matters

Statement of operations

The Chair explained the entries on the statement of operations ending March 31, 2025 and mentioned that a few changes would have to be made to the grants.

**Moved by Jacques Quesnel
Seconded by Michel Lalonde**

That the statement of operation is received.

The Chair informs the members that the auditors are preparing the 2024 financial statements for presentation to the Detachment Board.

Accounts

The Chair explains the accounts submitted for payment approval.

**Moved by Tim Stewart
Seconded by Yves Laviolette**

That the accounts presented be approved.

Unfinished Business and follow-up from previous meeting

Information and Privacy Commissioner of Ontario (follow-up item 6.1 – Jan. 31 - annual report)

We have been informed that it is not necessary to submit a report to the Information and Privacy Commissioner, as detachment boards are not designated as institutions under the Freedom of Information and Protection of Privacy Act or the

l'information municipale et la protection de la vie privée.

Municipal Freedom of Information and Protection of Privacy Act.

8.2 Inspecteur général des services policiers (suivi 6.1 – 31 janv.)

Inspectorate of Policing (follow-up item 6.1 – Jan. 31)

Les membres sont informés qu'un lien au site web du Service d'inspection des services policiers a été ajouté sur la page web du Conseil.

Members were informed that a link to the Inspectorate of Policing website has been added to the Board's web page.

8.3 Sondage de satisfaction des citoyens 2025 (suivi point 6.3 – 31 janv.)

Community Satisfaction Survey 2025 (follow-up item 6.3 – Jan. 31)

Les membres sont informés que l'information concernant le sondage est sur la page web du Conseil et le commandant mentionne que les résultats seront partagés avec le Conseil lorsqu'ils seront publiés.

Members were informed that the information concerning the survey is on the Board's web page and the Commander mentioned that the results will be shared with the Board when published.

8.4 Registre des caméras de sécurité (suivi point 11.3 du 31 janv.)

Security Camera Registry Program (follow-up item 11.3 – Jan. 31)

Les nouveaux auxiliaires feront des visites porte à porte pour promouvoir le programme.

The new auxiliaries will go door-to-door to promote the program.

9. Zone 2

Zone 2

9.1 Mise à jour de la rencontre du 25 avril à Kingston

Update on April 25th meeting in Kingston

Les membres ont reçu l'agenda de la rencontre. Aucune présence du Conseil du détachement de Hawkesbury.

Members have received the meeting agenda. There was no attendance from the Hawkesbury Detachment Board.

9.2 Prochaine rencontre – 20 juin à Casselman

Next meeting – June 20th in Casselman

Le président demande aux membres d'informer la secrétaire s'ils désirent y participer. Deux présences sont permises.

The Chair asked members to inform the secretary if they wished to attend. Two members are permitted to attend.

9.3 19 septembre 2025 – Hawkesbury sera l'hôte de la rencontre à la Légion de Hawkesbury

September 19, 2025 – Hawkesbury will be hosting the meeting at the Hawkesbury Legion

Le Conseil du détachement de Hawkesbury sera l'hôte de cette rencontre qui aura lieu à la Légion de Hawkesbury. Une exception sera faite à la politique des présences aux rencontres et tous les membres sont invités à y participer.

The Hawkesbury Detachment Board will host the meeting, which will be held at the Hawkesbury Legion. An exception will be made to the attendance policy and all members are invited to attend.

10. Notes de service du ministère du Solliciteur général (All Chiefs Memo) et de l'association 'OAPSB'

10.1 Conférence annuelle OAPSB 2025 (3-5 juin 2025 à London)

M. Michel Lalonde participera à la conférence annuelle. L'association OAPSB a accepté de transférer les frais d'inscription déjà payés par M. Tim Stewart qui est dans l'impossibilité de participer.

10.2 Bulletin trimestriel OAPSB distribué le 31 mars 2025

L'association OAPSB distribuera ce nouveau bulletin trimestriellement.

11. Notes de service de l'inspecteur général des services policiers et bulletin consultatif

Cette nouvelle rubrique est ajoutée à l'ordre du jour ordinaire pour permettre à M. Graham Wight, lorsque présent, de commenter sur les sujets présentés dans les notes de service et de répondre aux questions des membres.

11.1 Note de service #3 distribuée le 20 mars 2025

11.2 Note de service #4 distribuée le 1 avril 2025

12. Autres sujets

12.1 Plan de sécurité et de bien-être communautaire

Les Comtés unis doivent apporter des changements au plan. Le plan final sera présenté de nouveau au Conseil et sera ajouté sur la page web du Conseil du détachement.

12.2 Rapport annuel - Article 68 (1) (f) de la Loi de 2019 sur la sécurité communautaire et les services policiers

Le rapport annuel des activités du Conseil de détachement 2024 est présenté. Le rapport annuel du détachement requis selon l'article 68(1) de la nouvelle loi sera remis avant la

All Chief Memos from the Ministry of Solicitor General and from OAPSB

2025 OAPSB Annual Spring Conference (June 3-5, 2025 in London)

Mr. Michel Lalonde will be attending the annual conference. OAPSB has agreed to transfer the registration fees already paid by Mr. Tim Stewart who is unable to attend.

OAPSB Quarterly newsletter distributed March 31, 2025

OAPSB will be distributing this newsletter on a quarterly basis.

Inspector General of Policing Memorandum and Advisory Bulletin

This new item is added to the regular agenda to give Mr. Graham Wight, when present, the opportunity to comment on the subjects presented in the memos and to answer questions from members.

Memorandum #3 distributed March 20, 2025

Memorandum #4 distributed April 1, 2025

Other Matters

Community Safety and Well-being Plan

The United Counties must make changes to the plan. The final plan will be presented again to the Board and will be added to the Detachment Board web page.

Annual Report – Section 68 (1) (f) of the Community Safety and Policing Act, 2019

The 2024 annual report on the activities of the Detachment Board is presented. The Detachment annual report required under Section 68(1) of the new Act will be submitted by

date d'échéance du 30 juin 2025 et présenté au Conseil à la prochaine rencontre.

**Proposé par Normand Riopel
avec l'appui de Jacques Tranchemontagne**

Que le rapport annuel des activités du Conseil de détachement soit adopté et soumis aux municipalités desservies par le détachement de Hawkesbury.

Mise à jour des programmes (12.3 à 12.7)

12.3 Programme de subventions pour la sécurité communautaire et les services policiers – priorités locales (SCP)

Les demandes de subvention pour 2025-2026 doivent être soumises d'ici le 7 mai 2025.

On explique que la demande soumise en novembre 2024 dans le cadre du programme de subvention d'aide aux victimes (SAV) n'a pas été approuvée. Cette dernière avait comme objectif de créer un programme de sensibilisation et d'éducation pour répondre aux besoins des étudiants de 12 ans et plus offert par les Services aux victimes Prescott-Russell. Pour cette raison, il fut donc suggéré que la demande dans le cadre du programme SCP 2025-2026 soit soumise pour contribuer au financement de la mise en œuvre de l'initiative 'Safe with Milli' des Services aux victimes Prescott-Russell. Mme Marie Lemay présentera le programme plus tard au cours de la rencontre.

12.4 Équipe mobile de réponse aux crises (MCRT)

Le président explique qu'une portion de la subvention accordée pour la période 2024-2025 devra être remboursée en raison des délais à recevoir les avances.

Une demande de subvention au montant total de 240 000 \$ a été soumise pour 2025-2026 et 2026-2027 dans le but d'embaucher d'un autre travailleur social pour assister le détachement. En attente d'une réponse à notre demande.

the deadline of June 30, 2025 and presented to the Board at the next meeting.

R-17-25

**Moved by Normand Riopel
Seconded by Jacques Tranchemontagne**

**Adoptée
Carried**

That the annual report of the Detachment Board be adopted and submitted to the municipalities serviced by the Hawkesbury Detachment.

Update on programs (12.3 to 12.7)

Community Safety and Policing Grant Program (CSP) – local priorities

Grant applications for 2025-2026 must be submitted by 7 May 2025.

It was explained that the application submitted in November 2024 under the Victim Services Grant (VSG) was not approved. The objective was to create an awareness and education program to meet the needs of students aged 12 and over offered by Prescott-Russell Victim Services. For this reason, it was suggested that the 2025-26 CSP application be submitted to help fund the implementation of the Prescott-Russell Victim Services' 'Safe with Milli' initiative. Mrs. Marie Lemay will present the program later in the meeting.

Mobile Crisis Response Team (MCRT)

The Chair explained that a portion of the 2024-2025 grant would have to be repaid because of the delays in receiving the instalments.

A grant application for a total of \$240,000 has been submitted for 2025-2026 and 2026-2027 to hire another social worker to assist the detachment. Awaiting reply to our request.

12.5 Registre des caméras de sécurité

Discuté au point 8.4.

12.6 Programme R.I.D.E.

La demande de subvention soumise pour l'année 2024-2025 a été approuvée par contre en raison des délais dans le traitement des demandes, le montant de 16 642 \$ accordé six jours avant la fin de l'année fiscale, n'a pu être dépensé dans les délais alloués et devra être remboursé.

Une demande a été soumise pour l'année 2025-2026.

12.7 Programme de subventions d'aide aux victimes (SAV)

Comme discuté au point 12.3, la demande soumise en novembre dernier n'a pas été approuvée. Une demande sera soumise sous le programme SCP (point 12.3) dans le but de contribuer au financement de la mise en œuvre de l'initiative 'Safe with Milli'.

6.4 Retour au point 6.4 pour Présentation de l'application 'Safe with Milli' par Marie Lemay des Services aux victimes Prescott-Russell

Mme Lemay donne les grandes lignes du projet 'Safe with Milli' qui vise à améliorer la sécurité personnelle et à renforcer la collaboration entre les organismes de soutien communautaire. L'application Milli sera lancée ce mois-ci.

Mme Lemay répond aux questions des membres du Conseil et le président la remercie de sa présentation.

**Proposé par Caroline Gaudette
avec l'appui de Michel Lalonde**

Qu'une nouvelle demande de subvention soit soumise dans le cadre du Programme SCP (point 12.3) et qu'elle ait pour but de contribuer au financement de la mise en œuvre de l'initiative 'Safe with Milli' des

Security Camera Registry Program

Discussed at item 8.4.

R.I.D.E. Program

The grant application submitted for the year 2024-2025 was approved; however, due to delays in processing applications, the amount of \$16,642 granted six days before the end of the fiscal year could not be spent within the prescribed timeframe and will have to be reimbursed.

An application has been submitted for the year 2025-26.

Victim Support Grant (VSG)

As discussed earlier at 12.3, the application submitted last November was not approved. An application will be submitted under the CSP program (item 12.3) to help fund the implementation of the 'Safe with Milli' initiative.

Back to item 6.4 for the Presentation of Safe with Milli app by Marie Lemay of Prescott-Russell Victim Services

Mrs. Lemay outlines the 'Safe with Milli' project, which aims to improve personal safety and strengthen collaboration between community support organizations. The Milli app will be launched this month.

Mrs. Lemay answered questions from the Board members and the Chair thanked her for her presentation.

**Moved by Caroline Gaudette
Seconded by Michel Lalonde**

That a new grant application be submitted under the CSP Program (item 12.3) to help fund the implementation of the 'Safe with Milli' initiative of the Prescott-Russell Victim Services which is part of the awareness and education program

Services aux victimes Prescott-Russell qui fait partie du programme de sensibilisation et d'éducation mettant l'accent sur la sécurité, l'autonomisation et la prévention de la violence.

**Adoptée
Carried**

with a focus on safety, empowerment and violence prevention.

13. Huis Clos

Closed meeting

**Proposé par Caroline Gaudette
avec l'appui Tim Stewart**

R-19-25

**Moved by Caroline Gaudette
Seconded by Tim Stewart**

Que la réunion ordinaire soit ajournée et qu'une rencontre à huis clos soit maintenant appelée à l'ordre afin de discuter des points 13.1 et 13.2 de l'ordre du jour.

**Adoptée
Carried**

That the regular meeting is adjourned and that the Board reconvene in a closed meeting to discuss items 13.1 and 13.2 of the agenda.

**Proposé par Jacques Tranchemontagne
avec l'appui Yves Laviolette**

R-20-25

**Moved by Jacques Tranchemontagne
Seconded by Yves Laviolette**

Que la rencontre à huis clos soit ajournée et que la réunion ordinaire reprenne son cours et soit ouverte au public.

**Adoptée
Carried**

That the closed meeting be adjourned and that the regular meeting be reconvened and opened to the public.

14. Prochaines rencontres

Next meetings

5 septembre 2025 et 28 novembre 2025, 10 h, à la ville de Hawkesbury.

September 5, 2025 and November 28, 2025, 10:00 a.m., at the Town of Hawkesbury.

15. Ajournement

Adjournment

**Proposé par Michel Lalonde
avec l'appui Caroline Gaudette**

R-21-25

**Moved by Michel Lalonde
Seconded by Caroline Gaudette**

Que la réunion soit ajournée.

**Adoptée
Carried**

That the meeting be adjourned.